

INFRARED COOKING PLATE
INSTRUCTION MANUAL

INFRAROT-KOCHPLATTE
GEBRAUCHSANWEISUNG

PŁYTA GOTOWANIA Z
PODCZERWIENIĄ
INSTRUKCJA OBSŁUGI

PLITĂ DE GĂTIT CU INFRAROȘU
MANUAL DE UTILIZARE

ИНФРАЧЕРВЕН КОТЛОН
УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА

INFRACRVENA PLOČA ZA KUVANJE
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

ИНФРАЧЕРВОНА ВАРИЛЪНА
ПОВЕРХНЯ
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

PLAQUE DE CUISSON À
INFRAROUGE
MODE D'EMPLOI

ИНФРАКРАСНАЯ СКОВороДА
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ΕΣΤΙΑ ΥΠΕΡΥΘΡΩΝ
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

NÁVOD K POUŽITÍ
INFRAČERVENÉ VARNÉ DESKY

INFRAČERVENÁ VARNÁ PLATŇA
NÁVOD NA POUŽÍVANIE



ENGLISH PAGE 2	БЪЛГАРСКИ СТР. 10	РУССКИЙ СТР. 18
DEUTSCH SEITE 4	SCG/CRO/B.i.H. STRANA 12	ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΣΕΛΙΔΑ 21
POLSKI..... STRONA 6	УКРАЇНСЬКА СТОР. 14	ČESKY STRANA 23
ROMANESTE PAGINA 8	FRANÇAIS PAGE 16	SLOVENSKY STRANA 25

Danke für den Kauf eines
ORIGINAL Produktes von

TZS FIRST
AUSTRIA®

Nur ECHT mit diesem

Thank you for buying
an ORIGINAL Product of

TZS FIRST
AUSTRIA®

Only GENUINE with this

Мы вам благодарны за
покупку ОРИГИНАЛЬНОГО
изделия компании

TZS FIRST
AUSTRIA®

Только ПОДЛИННИКИ с этим

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

The safety of electrical appliances from FIRST Austria complies with the recognized technical directives and legal regulations for safety. Nevertheless, you and the other users of the appliance should observe the following:

- Please read these instructions carefully before using this appliance for the first time and keep them for further reference.
- Only connect appliance to alternate current power supply with voltage as specified on nameplate (grounding outlet).
- For use place the appliance on a clear, flat and heat-resistant surface. Distance from the wall should be at least 5cm. The area above the appliance should be kept free to allow an unobstructed air-circulation. Never place the appliance or supply cable on hot surfaces. Nor should the appliance be placed or operated in the vicinity of exposed gas flames.
- Make sure that there is no contact between the supply cable and hot parts of the appliance.
- The appliance becomes hot during operation. Therefore be careful not to touch any of the hot parts.
- Over-heated fats and oils can ignite. Food prepared with oils and fats (e.g. french fries) should therefore always be prepared under supervision.
- As long as the appliance is hot – even when not connected to the mains – it should be under supervision. It shouldn't be transported with a saucepan on the hot-plate – danger of burning oneself. Allow the appliance to cool down fully before cleaning and storing away.
- The plug should be disconnected: after use, before cleaning and in the event of malfunctioning.
- Never dip the appliance into water. Also protect cable against moisture.
- Children do not realize the dangers which can arise when working with electrical appliances. Therefore they should only be allowed to use electrical appliances only under supervision. Special care should be taken in the presence of children.
- Do not pull at the mains cable for disconnecting appliance from the mains supply.
- If the appliance or the mains cable show any visible signs of damage they should be examined by trained personnel or by customer service as special equipment is required in this case.
- We are excluded of liability for all damages that may arise if the device is used for purposes other than originally intended or if it is used inappropriately.
- If there is crack on the heating plate, immediately cut off the power supply and stop usage.
- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

For household and indoor use only**DESCRIPTION OF PARTS** (see the fig. A)

1. High hardness crystallite glass
2. Metal Housing
3. Indicator light
4. Temperature control switch

PRODUCT INFORMATION:

- High hardness crystallite with metal housing
- Thermostat control
- Any flat cookware can be used
- Easy to clean without remnant
- High efficiency, the temp. can be reached to 300°C within 90 seconds

HOW TO USE:

1. Make sure the control are in the "0" position, plug in.
2. Any high temperature resistant cookware with flat bottom can be used on the appliance.
3. Put the food into the pot and put on the pot on the center heating place.
Remark: The better the pot, the better the cooking result. The base should be flat as possible. (see the fig. B)
4. Heating select switch:
1, 2, 3 used for Boiling and Steaming function
4, 5 MAX used for Baking, Frying function
5. After use, turn the heating select switch to "0" position and unplug the appliance from electrical outlet.
6. After using, the appliance still hot, it is suggest to warm the foods.
7. Please plug off after the appliance cooled down.

MAINTENANCE:

1. Please plug off before cleaning the appliance.
2. Wipe the ceramic glass surface with a damp cloth and a little neutral cooktop cleaner, then rup dry with a clean cloth. Remnants of cleaner must not be left on the surface. Please do not use coarse scourers or abrasive pan cleaners.
3. Please do not wash with water directly and please do not immerse into the water for cleaning.
4. Please make sure the bottom of the pot should be clean to avoid dirty the ceramic hob.

WARNING:

1. The cooking zone will become hot when you cook, always keep away from the appliance.
2. Do not use the appliance to heat the room.
3. Take care when plugging in electric appliance near the hob. Connection leads must not come into contact with the hot surface.
4. Dot use any caustic, abrasive cleaners! The surface could be damaged.

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

220-240V • 50/60Hz • 2800 W

**Correct Disposal of this product**

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Elektrogeräte von FIRST Austria erfüllen die anerkannten technischen und rechtlichen Sicherheitsbestimmungen. Zur gefahrlosen Verwendung dieses Gerätes beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Bitte lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung sorgfältig, und bewahren Sie diese für späteres Nachschlagen auf.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine passende Steckdose mit gleicher Netzspannung, wie der auf dem Typenschild an der Geräteunterseite angegebenen, an.
- Stellen Sie das Gerät auf eine saubere, flache und hitzebeständige Unterlage in einem Abstand von mindestens 5cm zur Wand. Der Platz über dem Gerät sollte frei gehalten werden, damit die Luft ungehindert zirkulieren kann. Stellen Sie das Gerät niemals auf heiße Unterlagen oder in die Nähe offenen Feuers. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht mit den heißen Teilen des Gerätes in Berührung kommt.
- Bei Inbetriebnahme heizt sich das Gerät auf. Achten Sie daher darauf, die heißen Teile nicht zu berühren.
- Überhitzte Fette können sich entzünden. Speisen, deren Zubereitung mit Fett oder Öl erfolgt (z.B.: Pommes Frites), bedürfen daher ständiger Beobachtung.
- Lassen Sie das heiße Gerät niemals ohne Aufsicht – auch wenn das Netzkabel nicht angeschlossen ist. Transportieren Sie das Gerät nicht, wenn sich Kochgeschirr auf der Kochplatte befindet – es besteht Verletzungsgefahr.
Verstauen Sie das Gerät erst in ausgekühltem Zustand.
- Ziehen Sie den Netzstecker nach Gebrauch, vor der Reinigung und im Fall einer Störung.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Schützen Sie auch das Kabel gegen Feuchtigkeit.
- Kinder sind sich der Gefahren im Umgang mit Elektrogeräten nicht bewusst, sie sollten daher nur unter Aufsicht mit elektrischen Geräten hantieren. Schon die Verwendung in Gegenwart von Kindern erfordert besondere Vorsicht.
- Ziehen Sie beim Ausstecken des Gerätes nicht am Kabel sondern ausschließlich am Stecker.
- Sichtbare Schäden am Gerät oder am Netzkabel erfordern eine Überprüfung und Reparatur durch Fachpersonal oder einen Kundendienst.
- Wir haften nicht für eventuelle Schäden durch unsachgemäße Handhabung oder zweckentfremdete Verwendung.
- Wenn die Heizplatte gesprungen ist, dann unterbrechen Sie umgehend die Stromversorgung und benutzen Sie anschließend das Gerät nicht mehr.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, von Personen mit reduzierten körperlichen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten sowie von Personen mit mangelnder Erfahrung bzw. mangelndem Kenntnisstand bedient werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen darüber erhalten haben, wie das Gerät auf sichere Weise zu bedienen ist und die mögliche Unfallgefahr bei Nichteinhaltung verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern unter 8 Jahren durchgeführt werden und Kinder ab acht Jahren nur dann, wenn sie beaufsichtigt werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Nur für den privaten Gebrauch in Innenräumen**BESCHREIBUNG DER TEILE** (Siehe Abb. A)

1. Kristallitglas mit hoher Härte
2. Metallgehäuse
3. Anzeigelampe
4. Temperaturregler

PRODUKTINFORMATIONEN:

- Sehr hartes Kristallitglas mit Metallgehäuse
- Thermostat
- Jedes flache Kochgeschirr kann verwendet werden
- Leicht zu Reinigen ohne Rückstände
- Hoher Wirkungsgrad, die Temperatur kann 300°C innerhalb von 90 Sekunden erreichen

BEDIENUNGSHINWEISE:

1. Achten Sie darauf, dass sich der Regler in der Stellung „0“ befindet schließen Sie dann den Netzstecker an.
2. Jedes Kochgeschirr, das hochtemperaturbeständig ist und einen flachen Boden hat, kann mit dem Gerät verwendet werden.
3. Geben Sie die Speisen in den Topf und stellen ihn in die Mitte der Heizfläche.
Anmerkung: Je besser der Topf ist, umso besser ist das Kochergebnis. Der Boden sollte so flach wie möglich sein. (Siehe Abb. B)
4. Temperatur-Auswahlschalter:
1, 2, 3 Für die Koch- und Garfunktion
4, 5 MAX für Back- und Bratfunktion
5. Drehen Sie nach Gebrauch den Temperatur-Auswahlschalter in die Stellung „0“ und ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.
6. Nach dem Betrieb ist das Gerät immer noch heiß. Es kann noch zum Warmhalten von Speisen verwendet werden.
7. Bitte ziehen Sie den Netzstecker, nachdem sich das Gerät abgekühlt hat.

PFLEGE:

1. Bitte ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker.
2. Wischen Sie die Keramik-Glasoberfläche mit einem feuchten Tuch und etwas neutralem Herdreiniger ab. Anschließend mit einem sauberen Tuch trocken reiben. Auf der Oberfläche dürfen keine Rückstände des Reinigungsmittels verbleiben. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme oder scheuernde Pfannenreiniger.
3. Bitte nicht direkt mit Wasser reinigen und zur Reinigung niemals nicht in Wasser eintauchen.
4. Achten Sie darauf, dass der Topfboden sauber ist, damit die Keramik-Kochplatte nicht verschmutzt wird.

WARNUNG:

1. Die Kochzone wird beim Kochen heiß. Halten Sie sich von ihr fern.
2. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Heizen eines Zimmers.
3. Vorsicht beim Einstecken elektrischer Geräte in der Nähe des Kochfelds. Die Netzkabel dürfen nicht in Kontakt mit der heißen Oberfläche kommen.
4. Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel! Die Oberfläche kann beschädigt werden.

TECHNISCHE DATEN:

220-240V • 50/60Hz • 2800 W

**Umweltgerechte Entsorgung**

Dieses Symbol auf einem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass es nicht wie gewöhnlicher Hausmüll behandelt werden darf. Es muss hingegen an einer entsprechenden Recycling-Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden. Durch geeignete Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, dass es keine negativen Auswirkungen auf unsere Umwelt und die menschliche Gesundheit hat. Die Entsorgung dieses Produkts mit dem Hausmüll kann andererseits Umweltprobleme erzeugen. Bitte achten Sie darauf, dass es in geeigneter Weise für ordnungsgemäßes Recycling entsprechend der örtlichen Bestimmungen eingesammelt wird.

ŚRODKI ZACHOWANIA BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenia elektryczne FIRST Austria spełniają uznawane techniczne i prawne przepisy zachowania bezpieczeństwa. Dla bezpiecznego korzystania z urządzenia zastosuj się do poniższych wskazówek
- Przed pierwszym korzystaniem z urządzenia przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi. Zachowaj ją, abyś mógł w razie potrzeby skorzystać z niej ponownie.
- Podłącz urządzenie tylko do pasującego gniazda o parametrach napięcia zgodnych z podanymi na tabliczce, umieszczonej na spodzie urządzenia.
- Urządzenie postaw na czystej, płaskiej i żaroodpornej powierzchni, zachowując minimum 5-centymetrowy odstęp od ściany. Przestrzeń ponad kuchenką powinien pozostać wolny, aby zapewnić cyrkulację powietrza. Nie stawiaj nigdy urządzenia na gorącej powierzchni ani w pobliżu ognia. Upewnij się, że kabel nie dotyka gorących powierzchni urządzenia.
- Po włączeniu urządzenie zacznie się nagrzewać. Dlatego też uważaj, aby nie dotykać gorących części urządzenia.
- Zbyt podgrzany tłuszcz może się zapalić. Podczas przyrządzania potraw, na tłuszczu albo oleju (np. frytki) nie można nawet na chwilę odchodzić od kuchenki.
- Nie pozostawiaj gorącego urządzenia nawet gdy wtyczka wyciągnięta jest z kontaktu. Nigdy nie przenoś urządzenia, podczas gdy naczynie znajduje się na płytce – istnieje niebezpieczeństwo zranienia. Urządzenie można schować dopiero, gdy całkowicie ostygnie.
- Wyciągnij wtyczkę z kontaktu: po użyciu urządzenia, przed czyszczeniem go oraz w przypadku gdy urządzenie nie działa prawidłowo.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie, chroń przed wilgocią również kabel urządzenia.
- Dzieci nie są świadome zagrożenia wynikającego z używania urządzeń elektrycznych, dlatego też z urządzeń elektrycznych powinny korzystać wyłącznie pod kontrolą dorosłych. Samo korzystanie z urządzeń w obecności dzieci wymaga szczególnej ostrożności.
- Podczas wyłączania urządzenia nie pociągaj nigdy za kabel, a jedynie za wtyczkę.
- Widoczne uszkodzenia urządzenia bądź kabla zasilania wymagają sprawdzenia albo naprawy przez fachowca.
- Nie odpowiadamy za ewentualne szkody spowodowane nieodpowiednią eksploatacją oraz przez używanie niezgodne z przeznaczeniem.
- Jeżeli panel grzejny jest pęknięty, natychmiast odłącz zasilanie i przerwij użytkowanie.
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby posiadające obniżone zdolności fizyczne, sensoryczne lub mentalne bądź nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia nadzoru i udzielenia wskazówek dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz objaśnienia powiązanych zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja mogą być wykonywane przez dzieci pod warunkiem, że mają one ponad 8 lat i zapewniony jest ich nadzór.
- Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się tym urządzeniem.

Wyłącznie do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń

OPIS ELEMENTÓW: (patrz rys. A)

1. Wytrzymała płyta szklano-ceramiczna
2. Metalowa obudowa
3. Lampka wskaźnika
4. Pokrętko zmiany temperatury

INFORMACJE O PRODUKCIE:

- Wytrzymała płyta szklano-ceramiczna w metalowej obudowie
- Termostat
- Możliwość stosowania dowolnego naczynia z płaskim dnem
- Łatwe, perfekcyjne czyszczenie
- Wysoka skuteczność: temperaturę 300°C można uzyskać po zaledwie 90 sekundach

UŻYTKOWANIE:

1. Upewnij się że pokrętko znajduje się w położeniu „0” i podłącz urządzenie.
2. Możliwość korzystania z dowolnych naczyń kuchennych, które posiadają płaskie dno i są odporne na wysoką temperaturę.
3. Umieść żywność w naczyniu i ustaw je na środku pola grzejnego kuchenki.
Uwaga: Im wyższa jakość naczynia, tym lepszy rezultat. Dno powinno być idealnie płaskie. (patrz rys. B)
4. Pokrętko wyboru temperatury:
Ustawienia 1, 2, 3 umożliwiają gotowanie i gotowanie na parze
Ustawienia 4, 5 MAX umożliwiają pieczenie i smażenie
5. Po zakończeniu gotowania przestaw pokrętko wyboru temperatury w położenie „0” i odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego.
6. Jeżeli po zakończeniu gotowania kuchenka jest gorąca, można na niej podgrzać potrawę.
7. Odłącz wtyczkę urządzenia, gdy kuchenka ostygnie.

CZYSZCZENIE:

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz wtyczkę urządzenia.
2. Oczyszczaj płytę szklano-ceramiczną za pomocą wilgotnej ściereczki z niewielką ilością płynu do mycia naczyń, a następnie osusz czystą ściereczką. Nie pozostawiaj resztek płynu czyszczącego na płycie. Nie używaj zmywaków drucianych ani ostrych czyścików do patelni.
3. Nie myj wodą bezpośrednio po użyciu, ani nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
4. Zadbaj o czystość dna naczynia, w którym gotujesz, aby nie zabrudzić ceramicznej powierzchni.

OSTRZEŻENIE:

1. Podczas gotowania powierzchnia grzejna rozgrzewa się do wysokiej temperatury – zachowaj bezpieczną odległość od urządzenia.
2. Urządzenie nie może być wykorzystywane do ogrzewania pomieszczeń.
3. Zachowaj ostrożność, jeśli w pobliżu kuchenki podłączone jest inne urządzenie elektryczne. Zwróć uwagę, aby przewód zasilający znajdował się w bezpiecznej odległości od gorącej płyty.
4. Nie stosuj detergentów o działaniu żrącym lub trującym! Można w ten sposób uszkodzić powierzchnię.

DANE TECHNICZNE

220-240V • 50/60Hz • 2800 W



Prawidłowa likwidacja niniejszego produktu

Ten znak oznacza, że na terenie UE niniejszy produkt nie powinien być wyrzucany wraz z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwej szkodliwości dla środowiska lub zdrowia ludzkiego z powodu niekontrolowanej likwidacji odpadów, należy odpowiedzialnie oddawać odpady do wtórnego przetworzenia, by promować zrównoważone ponowne wykorzystywanie surowców materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, proszę skorzystać z systemu zwrotu i zbioru lub skontaktować się ze sklepem, w którym produkt został zakupiony. Obsługa zabierze produkt w celu bezpiecznego wtórnego przetworzenia.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE PRECAUȚIE

Măsurile de siguranță pentru aparaturile electronice ale firmei FIRST Austria sunt în acord cu directivele tehnice și reglementările legale pentru siguranță. Cu toate acestea, atât dumneavoastră cât și ceilalți utilizatori ai aparaturilor trebuie să urmați următoarele instrucțiuni:

- Citiți aceste instrucțiuni cu atenție înainte de a folosi aparatul pentru prima dată și păstrați-le pentru a le avea la îndemână și mai târziu.
- Conectați aparatul numai la o sursă de curent alternativ cu voltajul specificat pe mufa de ieșire.
- Pentru a-l pune în funcțiune, puneți aparatul pe o suprafață curată, plată și rezistentă la căldură. Trebuie să fie la o distanță de cel puțin 5cm de perete. Suprafața de deasupra aparatului trebuie păstrată liberă pentru a permite o circulație liberă a aerului. Nu puneți aparatul sau cablul de alimentare pe suprafețe fierbinți sau în apropierea aragazului.
- Asigurați-vă că nu există contact între cablul de alimentare și componentele fierbinți ale aparatului.
- Aparatul se încinge în timpul funcționării. Atenție să nu atingeți vreuna dintre părțile sale fierbinți.
- Grăsimile și uleiurile supraîncălzite se pot aprinde. Măncarea preparată cu ulei sau grăsimi (de ex.: cartofii prăjiți) trebuie să fie mereu ținută sub supraveghere atentă.
- Atât timp cât aparatul este fierbinte – chiar și când nu este conectat la sursa de curent – trebuie să fie ținut sub supraveghere. Măncarea nu trebuie să fie transportată într-o cratiță pe platoul fierbinte – există riscul de a produce arsuri. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l curăța și de a pune mâncarea în altă parte.
- Aparatul trebuie să fie scos din priză după folosirea sa, înainte de a fi curățat sau în cazul în care nu funcționează bine.
- Nu scufundați aparatul în apă. Protejați cablul împotriva umezelii.
- Copiii nu își dau seama de pericolele care pot apărea când se lucrează cu aparate electrice. Nu trebuie să fie lăsați să folosească aparate electrice decât sub supraveghere. Trebuie avută mare atenție în prezența copiilor.
- Când scoateți aparatul din priză, nu trageți de cablu.
- Dacă aparatul sau cablul de alimentare prezintă semne de deteriorare, trebuie duse pentru a fi verificate de persoane autorizate pentru că este nevoie de un echipament special pentru aceste lucruri.
- Nu suntem răspunzători pentru defecțiunile cauzate dacă aparatul este folosit în alte scopuri decât cele prevăzute de producător sau dacă nu este folosit potrivit recomandărilor.
- Dacă există fisură pe panoul de încălzire, întrerupeți imediat sursa de alimentare și oprți utilizarea.
- Aparatul poate fi folosit de copii cu vârste cuprinse între 8 ani și mai mari și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă li s-a oferit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie făcute de copii decât dacă sunt mai mari de 8 ani și sunt supravegheați.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu acest aparat.

Destinat exclusiv uzului domestic și în spații interioare

DESCRIEREA PARTILOR COMPONENTE (vezi fig. A)

1. Sticlă cristalină de înaltă duritate
2. Carcasă metalică
3. Bec indicator
4. Comutator de reglare a temperaturii

INFORMAȚII PRODUS:

- Cristalină de înaltă duritate cu carcasă metalică
- Reglare prin termostat
- Se poate utiliza orice vas de gătit plat
- Ușor de curățat, nu rămân reziduuri
- Înaltă eficiență, temperatura de 300°C poate fi atinsă în 90 de secunde

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:

1. Verificați dacă comutatorul este în poziția „0” și cuplați la alimentarea electrică.
2. Se poate utiliza orice vas de gătit rezistent la temperaturi înalte, cu fund plat.
3. Puneți alimentele în vas și puneți vasul pe centrul plitei.
Notă: Cu cât vasul este mai bun, cu atât și rezultatul este mai satisfăcător. Baza trebuie să fie cât mai plată posibil. (vezi fig. B)
4. Comutator regim încălzire:
1, 2, 3 utilizat pentru funcția de fierbere și gătire la abur
4, 5 MAX utilizat pentru funcția de coacere și prăjire
5. După utilizare, rotiți comutatorul de selectare a încălzirii în poziția „0” și scoateți aparatul din priză electrică.
6. După utilizare, aparatul rămâne încins, se sugerează încălzirea alimentelor.
7. Scoateți aparatul din priză după ce s-a răcit.

ÎNȚREȚINERE:

1. Scoateți aparatul din priză înainte de a-l curăța.
2. Ștergeți suprafața vitroceramică cu o cârpă umedă și puțin agent de curățare pentru bucătărie neutru, apoi uscați cu o cârpă curată. Nu lăsați reziduuri de agent de curățare pe suprafață. Nu utilizați bureți aspri sau lavete abrazive pentru oale.
3. Nu spălați direct cu apă și nu scufundați în apă în timpul curățării.
4. Baza oalei trebuie să fie curată pentru a evita impurificarea plitei ceramice.

AVERTISMENT:

1. Zona de gătit se va încinge când gătiți, stați la distanță de aparat.
2. Nu utilizați aparatul pentru a încălzi camera.
3. Aveți grijă când cuplați aparate electrice la priză în apropierea plitei. Cablurile nu trebuie să intre în contact cu suprafața încinsă.
4. Nu utilizați agenți de curățare caustici și abrazivi! Puteți deteriora suprafața.

SPECIFICAȚII TEHNICE:

220-240V • 50/60Hz • 2800 W

**Eliminarea corectă a acestui produs**

Acest simbol indică faptul că acest produs nu se va elimina odată cu alte deșeuri menajere pe teritoriul UE. Pentru a nu afecta mediul înconjurător sau sănătatea persoanelor în urma unei eliminări necontrolate a deșeurilor, reciclați-l corespunzător pentru a sprijini reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a restitui aparatul dv uzat, apălați la sistemele de restituire și colectare sau luați legătura cu distribuitorul de la care ați achiziționat acest produs. Distribuitorul poate prelua acest produs, predându-l punctelor de reciclare ecologică.

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Електроуредите на "FIRST Austria" изпълняват признатите технически и правни предписания за безопасност. За безопасно използване на този уред моля спазвайте следните указания:

- Моля преди първото пускане в действие прочетете внимателно упътването за използване и го запазете за по-късни справки.
- Включвайте уреда само към подходящ контакт със същото напрежение на мрежата, каквото е посочено на типовата табелка от долната страна на уреда.
- Поставете уреда на чиста, плоска и устойчива на горещина подложка на разстояние най-малко 5cm от стената. Мястото над уреда следва да се държи свободно, за да може въздухът да циркулира безпрепятствено. Никога не поставяйте уреда върху горещи подложки или близо до открит пламък. Убедете се, че кабелът за захранване от мрежата не се допира до горещите части на уреда.
- При пускане в действие уредът се нагорещява. Затова внимавайте да не докосвате горещите части.
- Нагорещените мазнини могат да се запалят. Затова ястия, които се приготвят с мазнина или олио (напр. пържени картофи) трябва постоянно да се наблюдават.
- Никога не оставяйте горещия уред без надзор, дори ако захранващият кабел не е включен. Не премествайте уреда, когато върху котлона се намира съд за готвене – съществува опасност от нараняване.
- Прибирайте уреда едва след като изстине.
- Изваждайте захранващия кабел от мрежата след използване, преди почистване или в случай на смущение.
- Никога не потопявайте уреда във вода. Пазете и кабела от влага.
- Децата не съзнават опасностите при работа с електроуреди, затова те трябва да използват електроуреди само под наблюдение. Дори използването на уреда в присъствието на деца изисква особена предпазливост.
- При изключване на уреда от контакта не теглете кабела, а изключително само щепсела.
- Видими повреди на уреда или на мрежовия кабел изискват проверка и ремонт от специализиран персонал или от сервиз.
- Ние не носим отговорност за евентуални повреди поради неправилно използване или използване не по предназначение.
- Ако по нагряващата плоча има пукнатини, незабавно прекъснете захранването и спрете да я използвате.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сензорни и умствени способности или липса на опит и познания, ако са получили наставления и инструкции относно безопасната употреба на уреда и разбират свързаните с него опасности. Не позволявайте на деца да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и са под наблюдение.
- Децата трябва да се наблюдават, за да се уверите, че не си играят с уреда.

Уредът е предназначен за използване на закрито и не трябва да се използва навън.

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ (вижте фиг. А)

1. Кристалитно стъкло с голяма твърдост
2. Метален корпус
3. Индикаторна светлина
4. Превключвател за регулиране на температурата

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТА:

- Кристалит с голяма твърдост с метален корпус
- Управление с термостат
- Позволява използване на всякакви плоски кухненски съдове
- Почиства се лесно без остатъци
- Висока ефективност. Температурата може да достигне 300°C в рамките на 90 секунди

НАЧИНИ НА УПОТРЕБА:

1. Уверете се, че контролите са в позиция "0" и включете.
2. С уреда може да се използва произволен термоустойчив кухненски уред с плоско дъно.
3. Поставете храната в тенджерата и я центрирайте върху мястото за нагряване.
Забележка: Колкото по-добър е котлона, толкова по-добър ще бъде резултатът от готвенето. Основата трябва да бъде възможно най-равна. (вижте фиг. В)
4. Превключвател за избор на нагряване:
1, 2, 3 се използват за функцията варене и попарване
4, 5 MAX се използва за функциите печене и пържене
5. След употреба завъртете превключвателя за избор на нагряване на позиция "0" и изключете уреда от контакта.
6. След употреба уредът все още е топъл и е подходящ за подгряване на храни.
7. Изключвайте след като се охлади.

ПОДДРЪЖКА:

1. Изключете преди почистване на уреда.
2. Избършете стъклокерамичната повърхност с влажна кърпа и неутрален почистващ препарат и подсушете със суха кърпа. Не оставяйте върху повърхността остатъци от почистващия препарат. Не използвайте абразивни почистващи вещества или групи кърпи за изтриване.
3. Не мийте директно с вода и не потапяйте във вода за почистване.
4. Уверете се, че дъното на тенджерата е чисто, за да избегнете замърсяване на керамичната повърхност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

1. Зоната за готвене се нагорещява по време на приготвяне на храна. Винаги стойте далеч от уреда.
2. Не използвайте уреда за затопляне на помещения.
3. Внимавайте при включване на електрически уреди в близост до котлона. Свързващите проводници не трябва да бъдат в контакт с горещата повърхност.
4. Не използвайте сода каустик и абразивни почистващи препарати! Това може да повреди повърхността.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

220-240V • 50/60Hz • 2800 W

 Правилно изхвърляне на продукта

Тази маркировка указва, че продуктът не трябва да бъде изхвърлян съвместно с останалите домакински отпадъци в страните от ЕС. За да предотвратите възможни щети за околната среда или човешкото здраве, дължащи се на неконтролирано изхвърляне на отпадъци, е необходимо да ги рециклирате отговорно, за да осигурите повторно използване на вложение в тях материали. За да върнете уреда, използвайте системата за връщане и събиране в страната или се обърнете към търговеца, от който сте го закупили. Те могат да осигурят безопасното рециклиране на продукта.

VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

Električni uređaji FIRST Austria, ispunjavaju priznate tehničke i pravne odredbe o sigurnosti. Da biste bez opasnosti koristili ovaj uređaj, molimo Vas da poštujete sledeća uputstva:

- Molimo Vas da pre prvog puštanja u rad pažljivo pročitate uputstvo za upotrebu, i da ga sačuvate za kasnije čitanje.
- Uređaj priključite samo na odgovarajuću utičnicu sa istim mrežnim naponom, kao što je navedeno na tipskoj pločici na donjoj strani uređaja.
- Uređaj postavite na čistu, ravnu i na toplotu otpornu površinu, sa odstojanjem od najmanje 5cm od zida. Prostor iznad uređaja bi trebalo da bude slobodan, tako da vazduh nesmetano može da cirkuliše. Uređaj nikada ne postavljajte na vrele podloge ili u blizini otvorene vatre. Uverite se da kabl za struju ne dolazi u kontakt sa vrućim delovima uređaja.
- Uređaj se zagreva kada je uključen. Zbog toga vodite računa da ne dodirujete vruće delove.
- Pregrejane masti mogle bi da se zapale. Namirnice, čija priprema se vrši sa mašću ili uljem (kao npr.: pomfrit), je zbog toga potrebno stalno nadgledati.
- Vruć uređaj ne ostavljajte nikada bez nadzora – i onda kada kabl za struju nije uključen. Ne transportujte uređaj kada se pribor za kuvanje nalazi na ringli – postoji opasnost od povreda. Uređaj uskladištite tek kada se ohladi.
- Posle upotrebe, pre čišćenja ili u slučaju kvara izvucite utikač za struju.
- Nikada nemojte da potapate aparat u vodu. Zaštitite i kabl od vlage.
- Deca nisu svesna opasnosti u rukovanju sa električnim uređajima, zbog toga bi ona samo uz nadzor trebala da rukuju električnim uređajima. Čak i korišćenje u prisustvu dece zahteva posebnu pažnju.
- Kada isključujete uređaj, nemojte da vučete na samom kablju, već samo na utikaču za struju.
- Vidna oštećenja na uređaju ili na kablju za struju zahtevaju proveru i popravku od strane stručnog osoblja ili servisne službe.
- Ne odgovaramo za eventualna oštećenja nastala nestručnim rukovanjem ili ne svrsishodnom upotrebom.
- Ukoliko postoji pukotina na grejnoj ploči, smesta isključite uređaj iz struje i prestanite da ga koristite.
- Uređaj mogu koristiti deca od 8 godina starosti pa nadalje, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja, ukoliko koriste uređaj pod nadzorom i ukoliko nauče da ga bezbedno koriste, uz razumevanje potencijalnih rizika pri njegovom korišćenju. Deca se ne smeju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju obavljati deca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Decu treba nadzirati kako se ne bi igrala sa uređajem.

Isključivo za kućnu upotrebu u zatvorenom prostoru**OPIS DELOVA** (Slika A)

1. Kristalizovano staklo visoke čvrstine
2. Metalno kućište
3. Indikatorska lampica
4. Kontrolni prekidač za temperaturu

INFORMACIJE O PROIZVODU:

- Kristalizovano staklo visoke čvrstine sa metalnim kućištem
- Kontrolni termostat
- Može se koristiti sa svim ravnim posudama za kuvanje
- Lako čišćenje bez ostataka
- Viska efikasnost. Temperatura od 300°C dosiže se za 90 sekundi

NAČIN KORIŠĆENJA:

1. Proverite da li su kontrole na poziciji „0“, a zatim uključite kabl u struju.
2. S ovim uređajem može se koristiti svako posuđe sa ravnim dnom koje je otporno na visoku temperaturu.
3. Stavite hranu u posudu, a zatim posudu stavite u središte mesta za zagrevanje.
Napomena: Što je bolja posuda, bolji je i rezultat kuvanja. Osnova treba biti što je ravnije moguća. (Slika B)
4. Prekidač za biranje temperature:
1, 2 i 3 se koristi za funkciju kuvanja i napanjanja
4, 5 i MAX se koriste za funkciju pečenja i prženja
5. Nakon upotrebe, okrenite prekidač za biranje temperature na poziciju „0“ i izvucite strujni kabl iz utičnice.
6. Po završetku rada, uređaj je još topao i može se koristiti za podgrevanje hrane.
7. Molimo da isključite uređaj iz struje pošto se uređaj ohladi.

ODRŽAVANJE:

1. Molimo da izvučete kabl iz utičnice pre čišćenja uređaja.
2. Prebrišite keramičke i staklene površine vlažnom krpom sa malo neutralnog deterdženta, zatim ih osušite suvom krpom. Ostaci deterdženta ne smeju biti ostavljeni na površini. Molimo da ne koristite žice ili abrazivna sredstva za čišćenje.
3. Molimo da ne perete direktno vodom i nemojte potapati uređaj u vodu prilikom čišćenja.
4. Molimo da vodite računa da dno posude uvek bude čisto da prljavština ne bi prešla na keramičku ploču.

UPOZORENJE:

1. Zona kuvanja će postati vruća prilikom kuvanja. Uvek se držite udaljeno od uređaja.
2. Ne koristite uređaj za zagrevanje prostorija.
3. Vodite računa kada uključujete električni uređaj u blizini ploče za kuvanje. Spojevi ne smeju doći u kontakt sa zagrejanom površinom.
4. Ne koristite kaustična, abrazivna sredstva za čišćenje! To može oštetiti površine.

TEHNIČKI PODACI:

220-240V • 50/60Hz • 2800 W

**Ispravno bacanje ovog proizvoda**

Ova oznaka ukazuje da ovaj proizvod u okviru EU ne treba bacati sa ostalim otpacima iz domaćinstva. U cilju sprečavanja nanošenja štete okolini ili zdravlju ljudi nekontrolisanim bacanjem otpadaka, pokažite odgovornost i reciklirajte ovaj proizvod kako biste podržali ponovno korišćenje materijalnih resursa. Za vraćanje vašeg upotrebljavanog uređaja, molimo vas da koristite sisteme za vraćanje i prikupljanje ili kontaktirate prodavca kod koga ste isti kupili. On će odneti uređaj na recikliranje bezbedno za okolinu.

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

За своєю безпечністю електроприлади від компанії FIRST Austria відповідають прийнятим технічним рекомендаціям та правовим нормам з безпеки. Проте Ви та інші користувачі даного приладу маєте дотримуватись наступних вимог:

- Перед тим як вперше використовувати цей прилад, уважно прочитайте надані інструкції та тримайте їх поблизу для подальшого звертання.
- Підключайте даний прилад лише до джерел перемінного струму з напругою, вказаною на паспортній табличці (розетка з гніздом для заземлення).
- Перед використанням встановіть прилад на чистій, рівній та жаростійкій поверхні. Відстань до стіни має становити принаймні 5см. Над приладом має бути вільний простір, що забезпечить відповідну циркуляцію повітря. Ніколи не кладіть прилад або кабель живлення на гарячі поверхні. Також забороняється встановлювати або оперувати приладом біля відкритого газового полум'я.
- Переверіте, щоб кабель живлення не торкався гарячих частин приладу.
- Під час роботи прилад нагрівається. Тому будьте обережні, щоб не торкнутись гарячих частин приладу.
- Перегрійтий жир або олія може спалахнути. Тому під час готування страв з використанням жирів або олії (наприклад, картопля-фрі) треба завжди бути поруч.
- Увесь час, поки прилад залишається гарячим, навіть якщо він не підключений до живлення, він має бути під наглядом. Також забороняється переносити прилад з встановленою на ньому каструлею, тому що ви таким чином ризикуєте отримати опіки. Перш ніж чистити або ховати прилад, зачекайте поки він не остигне.
- Виделку слід виймати з розетки: після використання, перед чищенням та у разі несправності.
- Ніколи не занурюйте прилад у воду. Також, захищайте кабель живлення від потрапляння вологи.
- Діти не розуміють небезпеки, пов'язаної з використанням електричних приладів. Тому їм можна дозволяти користуватись ними лише під наглядом. Якщо поряд знаходяться діти, треба бути особливо обережними.
- Відключаючи прилад від живлення не тягніть за кабель.
- Якщо на кабелі живлення або приладі помітні пошкодження, вони мають бути оглянуті кваліфікованим спеціалістом, або в службі роботи з покупцями, тому що спеціальні прилади вимагають особливого ремонту.
- Ми не несемо відповідальності за будь-які пошкодження, які можуть виникнути внаслідок нецільового або неналежного використання даного приладу.
- Якщо на нагрівній панелі з'явилася тріщина, негайно відключіть подачу живлення та припиніть використання.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або з відсутністю досвіду та знань, але лише під наглядом або після проведення з ними інструктажу щодо безпечного використання цього пристрою та усвідомлення ними небезпеки, що впливає з використання цього пристрою. Дітям не можна гратися з цим пристроєм. Дітям до 8 років забороняється виконувати чищення та обслуговування цього пристрою, окрім як під наглядом.
- Не дозволяйте дітям гратися з цим пристроєм.

Виключно для використання вдома та у приміщенні

ДЕТАЛІ ПРАСКИ (див. Мал. А)

1. Кристалітве скло високої міцності
2. Металевий корпус
3. Світловий індикатор
4. Регулятор температури

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ:

- Кристалітве скло високої міцності та металевий корпус
- Терморегулятор
- Можливість використовувати будь-який посуд з рівним дном
- Легко чистити без залишків
- Висока ефективність, розігрівається до 300°C за 90 секунд

ВИКОРИСТАННЯ

1. Переверіте, що регулятор температури знаходиться в положенні «0», увімкніть в розетку.
2. На плитці можна використовувати будь-який термостійкий посуд з пласким дном.
3. Помістіть в каструлю продукти та поставте каструлю в центр конфорки.
Примітка: Чим якісніше посуд, тим краще результат. Дно посуду має бути якомога пласким та рівним. (див. Мал. В)
4. Регулятор режиму нагрівання:
1, 2, 3 використовується для варіння та приготування на пару
4, 5 MAX використовується для випічки та смаження
5. Після використання переведіть регулятор в положення «0» та вимкніть прилад з розетки.
6. Деякий час після роботи прилад залишається теплим, скористайтесь цим, щоб підігріти страву.
7. Обов'язково вимикайте прилад з розетки після охолодження.

ОБСЛУГОВУВАННЯ:

1. Обов'язково вимикайте прилад з розетки, перш ніж очищувати його.
2. Протріть склокерамічну поверхню вологою тканиною з невеликою кількістю нейтрального засобу для миття варильних поверхонь. Повністю видаляйте залишки засобу для чищення з поверхні плитки. Не використовуйте металеві мочалки та абразивні порошки для чищення.
3. Не мийте плитку безпосередньо водою та не занурюйте її у воду.
4. Дно посуду, в якому готується їжа, має бути чистим, щоб варильна поверхня не забруднювалась.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

1. Плитка нагрівається під час приготування, тому не торкайтесь приладу, коли він працює.
2. Не використовуйте прилад для обігріву приміщення.
3. Обережно розміщуйте поблизу плитки інші електроприлади. Електричні кабелі не повинні торкатися гарячої поверхні плитки.
4. Не використовуйте їдкі та абразивні миючі засоби. Вони можуть пошкодити поверхню.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

220-240В • 50/60Гц • 2800 Вт

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ: НЕ ОБМЕЖЕНИЙ.

 Належна утилізація виробу

Це маркування вказує, що даний виріб заборонено викидати зі звичайним побутовим сміттям в країнах Європейського союзу. Щоб запобігти нанесенню шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей стихійними захороненнями відходів, передавайте сміття на утилізацію; це сприяє раціональному використанню матеріальних ресурсів. Щоб викинути відпрацьований виріб, використовуйте спеціальні системи збору відходів, або зверніться за місцем придбання. Там подбають про екологічно безпечну утилізацію та переробку виробу.

INDICATIONS DE SECURITE IMPORTANTES

Les appareils électriques de FIRST Austria remplissent les prescriptions techniques et légales de sécurité. Pour une utilisation sans danger, veuillez respecter les indications suivantes :

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première mise en service et conservez-le pour une éventuelle recherche ultérieure.
- Ne branchez l'appareil qu'à une prise appropriée avec la même tension secteur que celle indiquée sur la plaque signalétique au bord inférieur de l'appareil.
- Placez l'appareil sur un support propre, plat et résistant à la chaleur à au moins 5cm du mur. L'espace au-dessus de l'appareil doit rester libre afin que l'air puisse circuler sans encombre. Ne placez jamais l'appareil sur des supports chauds ou à proximité d'un feu ouvert. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne touche pas les pièces chaudes de l'appareil.
- Lors de la mise en marche, l'appareil chauffe. Veillez à ne pas toucher les pièces chaudes.
- Les graisses surchauffées peuvent s'enflammer. Les aliments nécessitant une préparation avec de la graisse ou de l'huile (par exemples : des frites), réclament par conséquent une attention constante.
- Ne laissez pas l'appareil chaud sans surveillance, même si le câble secteur n'est pas branché. Ne transportez pas l'appareil si un ustensile de cuisson se trouve sur la plaque de cuisson, il existe un risque de blessure.
Rangez l'appareil seulement lorsqu'il est froid.
- Débranchez la prise après utilisation, avant un nettoyage ou en cas de dommage.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau. Protégez le câble de l'humidité.
- Les enfants n'ont pas conscience des dangers relatifs aux appareils électriques, ils ne doivent donc manipuler les appareils électriques que sous surveillance.
L'utilisation d'un appareil électrique en présence d'enfants nécessite une attention particulière.
- Si vous souhaitez débrancher l'appareil, ne tirez pas sur le câble mais seulement sur la fiche.
- Les dommages visibles sur l'appareil ou le câble d'alimentation nécessitent un contrôle ou une réparation par un personnel spécialisé ou un service après-vente.
- Nous ne sommes pas responsables des dommages éventuels causés par un maniement non approprié ou une utilisation non conforme.
- Si le panneau chauffant présente des fissurations, arrêtez immédiatement l'alimentation et cessez d'utiliser l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes inexpérimentées ou ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales ou des connaissances insuffisantes, si elles bénéficient de l'assistance d'un adulte ou ont été informées des précautions d'emploi et comprennent les risques d'accident qui pourraient résulter de son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Seuls des enfants âgés d'au moins 8 ans bénéficiant de l'assistance d'un adulte peuvent nettoyer l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

Utilisation domestique en intérieur exclusivement**DESCRIPTION DES PIECES** (voir fig. A)

1. Plaque de verre cristallite très résistante
2. Châssis métallique
3. Témoin lumineux
4. Sélecteur de température

CARACTÉRISTIQUES :

- Plaque de verre cristallite très résistante montée sur un châssis métallique
- Sélecteur de température
- Accepte tout ustensile de cuisson à fond plat
- Facile à nettoyer, ne laisse aucun résidu
- Élément de chauffe très performant, avec une montée en température jusqu'à 300°C en 90 secondes

MODE D'EMPLOI :

1. Vérifiez que le sélecteur de température est réglé sur la position "0" avant de brancher la plaque de cuisson.
2. Tout ustensile de cuisson résistant aux hautes températures et à fond plat convient.
3. Versez les ingrédients de votre préparation dans l'ustensile et posez celui-ci au centre de la plaque de cuisson.
Remarque : Les cuissons sont d'autant mieux réussies que l'ustensile est de bonne qualité. Le fond doit être bien plat. (voir fig. B)
4. Positions du sélecteur de température :
1, 2, 3 pour cuire à l'eau et à la vapeur
4, 5 MAX pour cuire au four et frire
5. Dès que la cuisson est terminée, ramenez le sélecteur de température sur la position "0" et débranchez la plaque de la prise secteur.
6. Même après que vous avez débranché la plaque de la prise secteur, celle-ci reste encore chaude pendant plusieurs minutes, vous permettant, par exemple, de maintenir la préparation au chaud.
7. Laissez la plaque de cuisson se refroidir complètement et débranchez-la de la prise secteur.

ENTRETIEN :

1. Débranchez la plaque de cuisson avant de la nettoyer.
2. Nettoyez la plaque de verre avec un chiffon légèrement mouillé avec un agent nettoyant neutre. Séchez la plaque avec un chiffon propre. Enlevez toute trace de l'agent nettoyant sur la plaque. N'utilisez ni éponge à récurer ni produit abrasif pour les casseroles.
3. Ne lavez pas la plaque directement sous le robinet ni ne la plongez dans l'eau.
4. Ne posez jamais un ustensile dont le dessous est sale sur la plaque de cuisson pour ne pas la salir.

AVERTISSEMENT :

1. La plaque de cuisson devient très chaude pendant son fonctionnement. N'approchez pas vos mains de trop.
2. Cet appareil n'a pas été conçu pour servir à chauffer une chambre.
3. Faites très attention si vous devez brancher un appareil électrique à proximité de votre plaque de cuisson. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne vienne jamais en contact avec la surface chaude.
4. N'utilisez aucun agent nettoyant caustique ou abrasif ! Vous risquez d'endommager la surface de votre plaque de cuisson.

DONNEES TECHNIQUES :

220-240V • 50/60Hz • 2800 W

**Mise au rebut appropriée de l'appareil**

Cette marque indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires, dans toute l'UE. Pour éviter toute détérioration possible à l'environnement ou à la santé due à l'élimination non contrôlée d'ordures, recyclez-le de manière responsable pour encourager la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour jeter le produit usé, utiliser les systèmes de collection prévus pour cela ou contacter le revendeur. Le revendeur peut reprendre le produit pour être recyclé et contribuer à la protection de l'environnement.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Для приготовления, разогрева пищи.

Не для коммерческого и промышленного использования.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасность употребления электрических приборов производства фирмы FIRST Austria подчиняется общепринятым техническим указаниям и законным правилам о безопасности. Тем не менее, Вы и остальные потребители этого прибора обязаны соблюдать следующее:

- Прочтите эти указания внимательно до первоначального пользования этого прибора и сохраните их для будущей консультации.
- Подсоедините прибор только к источнику питания переменного тока с напряжением, указанным на пластинке (заземленная розетка).
- Поместите прибор на чистую, прямую поверхность с тепловым сопротивлением. Расстояние от стенки должно быть минимум 5см. Пространство над прибором должно остаться свободным для циркуляции воздуха. Никогда не ставьте прибор или шнур на горячие поверхности. Прибором также никогда не надо пользоваться близко от действующих газовых конфорок.
- Проверьте также, что нет соприкосновения между шнуром и горячими поверхностями прибора.
- Прибор сильно нагревается во время работы. Поэтому, будьте осторожны и не дотрагивайтесь до него.
- Перегретые жиры и масла могут загореться. Поэтому пища, приготовленная с употреблением жиров (как, например картошка - фри), должна всегда готовиться под наблюдением.
- Когда прибор горячий, даже, если он отключен от сети, он должен быть под наблюдением. Его также нельзя переносить с кастрюлей на поверхности - существует опасность ошпариться. Не складывайте прибор на хранение, когда он горячий.
- Необходимо выбрать шнур из розетки: после употребления, перед чисткой, и в случае неисправности.
- Никогда не опускайте прибор в воду. Предохраняйте шнур от влаги.
- Дети не понимают опасности, которой они подвергаются при работе с электроприборами. Поэтому им можно позволять пользоваться приборами только под наблюдением. Необходима особая осторожность, употребляя электроприборы в присутствии детей.
- Не тяните за шнур, стараясь отключить прибор от центральной электросети
- Если прибор или электрошнур повреждены, необходимо дать их на проверку квалифицированному персоналу или службе по обслуживанию покупателей.
- Если поврежден кабельный шнур, заменить его могут только в службе по обслуживанию покупателей, т.к. для этого необходимо специальное оборудование.
- Мы снимаем с себя всякую ответственность за повреждения, если прибор используется не для предназначенной цели или, если с прибором неправильно обращаются.
- Если в нагревательной панели возникла трещина, незамедлительно отключите питание и прекратите использование.
- Плита может использоваться детьми 8 лет и старше, а также лицами с физическими, чувствительными и умственными нарушениями или отсутствием опыта и знаний, если они находятся под контролем или прошли инструкцию по безопасной эксплуатации плиты и знают о возможных опасностях. Детям запрещено играть с плитой. Чистка и обслуживание плиты может осуществляться только детьми от 8 лет и под контролем взрослых.
- Дети должны находиться под присмотром взрослых, чтобы удостовериться, что они не играют прибором, а используют его по назначению.

Для использования только в бытовых условиях в помещении

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ (см. Рис. А)

1. Высокопрочное кристаллитовое стекло
2. Металлический корпус
3. Световой индикатор
4. Регулятор температуры

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ:

- Высокопрочный кристаллит с металлическим корпусом
- Терморегулятор
- Может использоваться любая кухонная посуда с плоским дном
- Легко очищается от остатков пищи
- Высокая производительность, нагрев до 300°C в течение 90 секунд

ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ:

1. Убедитесь, что регулятор находится в положении "0", и подключите к сети питания.
2. С устройством может использоваться любая жаростойкая кухонная посуда с плоским дном.
3. Поместите пищу в посуду и поставьте ее по центру нагревательного элемента.
Примечание: Чем качественнее посуда, тем лучше будут результаты приготовления пищи. Основание должно быть как можно более ровным. (см. Рис. В)
4. Регулятор нагрева:
Положения 1, 2 и 3 используются для кипячения и варки на пару
Положения 4, 5 и MAX (МАКСИМУМ) используются для выпечки и жарки
5. После использования поверните регулятор нагрева в положение "0" и отключите устройство от сети питания.
6. Сразу после использования устройство некоторое время остается горячим, сохраняя пищу подогретой.
7. Отключайте устройство после того, как оно остынет.

УХОД ЗА УСТРОЙСТВОМ:

1. Отключайте устройство перед тем, как его чистить.
2. Протрите керамостеклянную поверхность влажной тряпкой с небольшим количеством мягкого моющего средства для посуды, затем протрите насухо. На поверхности не должны оставаться следы чистящего средства. Не используйте металлические кухонные мочалки и абразивные чистящие вещества.
3. Не промывайте непосредственно под струями воды и не погружайте устройство в воду для очистки.
4. Следите, чтобы внешняя сторона дна посуды была чистой во избежание загрязнения керамической поверхности плиты.

ВНИМАНИЕ:

1. Готовочная поверхность становится горячей в процессе приготовления, будьте осторожны.
2. Не используйте данный прибор для обогрева помещения.
3. Будьте осторожны при включении электроприборов поблизости от плиты. Шнуры электропитания не должны соприкасаться с горячей поверхностью.
4. Не используйте едкие и абразивные чистящие вещества! Это может привести к повреждению поверхности плиты.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

20-240 В • 50/60 Гц • 2800 Вт

Хранение:

Рекомендуется хранить в закрытом сухом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров.

Транспортировка:

К данному прибору специальные правила перевозки не применяются. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. При перевозке следует избегать падений, ударов и иных механических воздействий на прибор, а также прямого воздействия атмосферных осадков и агрессивных сред.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики устройства без предварительного уведомления.

Срок службы прибора – 3 года

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель:

Компания Тиметрон Австрия (Timetron GesmbH)

Адрес:

Раймундгассе 1/8, 1020, Вена, Австрия (Raimundgasse 1/8, 1020 Vienna, Austria)

Сделано в Китае

Дата производства указана на упаковке

Импортер:

ООО «Грантэл»

143912, Московская область, г. Балашиха, Западная коммунальная зона, ул. Шоссе Энтузиастов, вл.1а, тел. +7 (495) 297 50 20

В случае неисправности изделия необходимо обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр.

За информацией о ближайшем сервисном центре обращайтесь к продавцу.

 **Правильная утилизация данного продукта**

Данная маркировка указывает на то, что продукт не следует утилизировать с другими бытовыми отходами на территории Евросоюза. Чтобы не наносить вред человеческому здоровью или окружающей среде из-за неконтролируемой утилизации отходов, необходимо производить повторную переработку и повторное использование материалов. Чтобы вернуть использованное устройство, пожалуйста, воспользуйтесь системой возврата и сбора или обратитесь к продавцу, у которого было приобретено устройство. Они могут отправить его на экологичную переработку.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Σε θέματα ασφάλειας των ηλεκτρικών συσκευών της, η FIRST Austria τηρεί τις αναγνωρισμένες τεχνικές οδηγίες και τους νομικούς κανονισμούς. Ωστόσο, εσείς, καθώς και οι υπόλοιποι χρήστες της συσκευής, οφείλετε να τηρείτε τα παρακάτω:

- Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά και διατηρήστε τις για μελλοντική αναφορά.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος με την τάση που ορίζεται στην ονομαστική πλακέτα (πρίζα γείωσης).
- Για τη χρήση, τοποθετήστε τη συσκευή σε μια καθαρή, επίπεδη και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια. Η απόσταση από τους τοίχους πρέπει να είναι τουλάχιστον 5 εκ. Ο χώρος γύρω από τη συσκευή πρέπει να είναι ελεύθερος για να μην παρεμποδίζεται η κυκλοφορία του αέρα. Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας επάνω σε θερμές επιφάνειες. Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται ή να χρησιμοποιείται κοντά σε ανοικτές φλόγες αερίου.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει επαφή ανάμεσα στο καλώδιο τροφοδοσίας και τα θερμά τμήματα της συσκευής.
- Η συσκευή θερμαίνεται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Προσέχετε να μην αγγίζετε τα θερμά σημεία της.
- Τα λίπη και λάδια που θερμαίνονται υπερβολικά μπορούν να αναφλεγούν. Το φαγητό που παρασκευάζεται με λάδια και λίπη (π.χ. τηγανιτές πατάτες) πρέπει να παρασκευάζεται πάντα υπό επίβλεψη.
- Όσο η συσκευή παραμένει θερμή, ακόμη και εάν δεν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα, θα πρέπει να είναι υπό επίβλεψη. Μην μεταφέρετε τη συσκευή με σκεύος τοποθετημένο πάνω της, καθώς υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πλήρως πριν την καθαρίσετε και την αποθηκεύσετε.
- Το βύσμα πρέπει να αποσυνδέεται: μετά από τη χρήση, πριν από τον καθαρισμό και σε περίπτωση δυσλειτουργίας.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό. Προστατεύετε το καλώδιο από την υγρασία.
- Τα παιδιά δεν συνειδητοποιούν τους κινδύνους που μπορεί να προκύψουν κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών. Γι' αυτόν τον λόγο, θα πρέπει να επιτρέπεται η χρήση ηλεκτρικών συσκευών από παιδιά μόνο υπό επίβλεψη. Προσέχετε ιδιαίτερα εάν είναι παρόντα παιδιά.
- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα.
- Εάν η συσκευή ή το καλώδιο ρεύματος εμφανίζουν ορατές ενδείξεις φθοράς, θα πρέπει να εξετάζονται από εκπαιδευμένο προσωπικό ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, καθώς απαιτείται ειδικός εξοπλισμός για τις επισκευές.
- Απαλλασσόμαστε από κάθε ευθύνη για ζημιές που ενδέχεται να προκύψουν εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς άλλους εκτός των αρχικά προοριζόμενων ή σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης της.
- Εάν υπάρχει ρωγμή στην πλάκα θέρμανσης, διακόψτε αμέσως την τροφοδοσία και διακόψτε τη χρήση.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον υπάρχει επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός αν είναι ηλικίας από 8 ετών και άνω και βρίσκονται υπό επίβλεψη.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Αποκλειστικά για οικιακή χρήση, σε εσωτερικό χώρο

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ (βλ. Εικ. Α)

1. Υψηλής σκληρότητας γυαλί Crystallite
2. Μεταλλικό περίβλημα
3. Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας
4. Διακόπτης ελέγχου θερμοκρασίας

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:

- Υψηλής σκληρότητας κρυσταλίτης με μεταλλικό περίβλημα
- Έλεγχος θερμοστάτη
- Δυνατότητα χρήσης κάθε επίπεδου σκεύους μαγειρικής
- Εύκολος καθαρισμός, χωρίς υπολείμματα
- Υψηλή απόδοση με επίτευξη θερμοκρασίας έως 300°C εντός 90 δευτερολέπτων

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ:

1. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ελέγχου βρίσκεται στη θέση «0» και συνδέστε τη συσκευή.
2. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε στη συσκευή οποιοδήποτε ανθεκτικό στις υψηλές θερμοκρασίες σκεύος μαγειρικής.
3. Προσθέστε το φαγητό στο σκεύος και τοποθετήστε το σκεύος στην κεντρική θέση θέρμανσης.
Παρατήρηση: Όσο καλύτερο είναι το σκεύος, τόσο καλύτερο θα είναι και το αποτέλεσμα της παρασκευής. Η βάση του θα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν περισσότερο επίπεδη. (βλ. Εικ. Β)
4. Διακόπτης επιλογής λειτουργίας:
Οι θέσεις 1, 2, 3 χρησιμοποιούνται για τη λειτουργία βράσης και ατμού
Οι θέσεις 4, 5, MAX χρησιμοποιούνται για τη λειτουργία ψησίματος και τηγανίσματος
5. Μετά από τη χρήση, γυρίστε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας στη θέση «0» και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
6. Μετά από τη χρήση, η συσκευή εξακολουθεί να είναι καυτή και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το ζέσταμα του φαγητού.
7. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα αφού κρυώσει.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα, προτού την καθαρίσετε.
2. Σκουπίστε την κεραμική γυάλινη επιφάνεια με νωπό πανί και ουδέτερο καθαριστικό εστιών και, στη συνέχεια, σκουπίστε την καλά με ένα καθαρό πανί. Δεν πρέπει να απομένουν υπολείμματα καθαριστικού στην επιφάνεια. Μη χρησιμοποιείτε τραχιά συρμάτινα σφουγγάρια ή λειαντικά καθαριστικά ταψιών.
3. Μην πλένετε τη συσκευή απευθείας με νερό και μη τη βυθίζετε στο νερό για να την καθαρίσετε.
4. Βεβαιωθείτε ότι η βάση του σκεύους είναι καθαρή για να μη μεταφερθεί βρωμιά στην κεραμική εστία.


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

1. Η ζώνη μαγειρέματος θερμαίνεται ενώ χρησιμοποιείτε τη συσκευή, οπότε διατηρείτε απόσταση από αυτήν.
2. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για τη θέρμανση χώρων.
3. Προσέχετε όταν συνδέετε ηλεκτρικές συσκευές κοντά στην εστία. Οι ακροδέκτες σύνδεσης δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με την καυτή επιφάνεια.
4. Μη χρησιμοποιείτε καυστικά, λειαντικά καθαριστικά! Κίνδυνος πρόκλησης φθοράς στην επιφάνεια.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

220-240V • 50/60Hz • 2800 W

Σωστή απόρριψη του προϊόντος

 Αυτή η σήμανση δηλώνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα, σε όλη την ΕΕ. Για την αποφυγή πιθανής βλάβης στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία λόγω ανεξέλεγκτης απόρριψης αποβλήτων, ανακυκλώστε υπεύθυνα το προϊόν, στηρίζοντας τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συγκέντρωσης ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Ο πωλητής μπορεί να φροντίσει για την ανακύκλωση του προϊόντος με περιβαλλοντικά ασφαλή τρόπο.

ΔΥΛΕΪΤΕ ΒΕΖΕΠΧΝΣΤΝΪ ΠΟΚΥΝΥ

Bezpečnost elektrických spotřebičů společnosti FIRST Austria splňuje uznávané technické předpisy a právní předpisy pro bezpečnost. Nicméně vy a ostatní uživatelé byste měli při používání spotřebiče dodržovat následující pokyny:

- Před prvním použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej pro další potřebu.
- Spotřebič připojujte pouze ke střídavému proudu s napětím uvedeným na typovém štítku (uzemňovací zásuvka).
- Při používání umístěte spotřebič na čistý, plochý a tepelně odolný povrch. Vzdálenost od stěny by měla být nejméně 5 cm. Prostor nad přístrojem by měl být ponechán volný, aby byl umožněn volný průtok vzduchu. Nikdy neumísťujte spotřebič ani přívodní kabel na horké povrchy. Spotřebič nesmí být umístěn ani provozován v blízkosti otevřeného plamene.
- Ujistěte se, že mezi napájecím kabelem a horkými částmi spotřebiče nedochází ke kontaktu.
- Přístroj se během provozu zahřívá. Proto dávejte pozor, abyste se nedotkli horkých součástí.
- Přehřáté tuky a oleje se mohou vznítit. Potravinu připravené z olejů a tuků (např. hranolky) by proto měly být vždy připravovány pod dozorem.
- Pokud je spotřebič horký – i když není připojen k síti – musí být pod dozorem. Nesmí se přenášet na pánev na horkém talíři – nebezpečí popálení. Před čištěním a skladováním nechte spotřebič zcela vychladnout.
- Zástrčku je nutné odpojit: po použití, před čištěním a v případě poruchy.
- Přístroj nikdy neponořujte do vody. Chraňte kabel před vlhkostí.
- Děti si neuvědomují nebezpečí, která mohou vzniknout při práci s elektrickými spotřebiči. Proto by měly mít možnost používat elektrické spotřebiče pouze pod dohledem. Zvláštní pozornost je třeba věnovat přítomnosti dětí.
- Při odpojování spotřebiče od elektrické sítě netahejte za síťový kabel.
- Pokud spotřebič nebo síťový kabel vykazují viditelné známky poškození, musí být zkontrolovány vyškoleným personálem nebo zákaznickým servisem, protože v tomto případě je zapotřebí speciální vybavení.
- Říkáme se jakékoliv zodpovědnosti za veškeré škody, které mohou vzniknout, pokud je zařízení používáno k jiným účelům, než bylo původně zamýšleno, nebo pokud je používáno nesprávně.
- Pokud se na varném panelu objeví prasklina, okamžitě odpojte napájení a přestaňte spotřebič používat.
- Spotřebič smí používat děti od 8 let, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a porozuměly nebezpečím spojeným s jeho používáním. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbu smí provádět pouze děti starší 8 let pod dohledem dospělé osoby.
- Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.

Pouze pro domácí a vnitřní použití**POPIS DÍLŮ** (viz obr. A)

1. Krystalické sklo s vysokou tvrdostí
2. Kovové pouzdro
3. Indikátor
4. Spínač regulace teploty

INFORMACE O PRODUKTU:

- Krystalit s vysokou tvrdostí s kovovým pouzdrzem;
- Ovládání termostatu
- Lze použít jakékoliv ploché nádoby
- Snadné čištění bez zbytků
- Vysoká účinnost, teploty 300 °C lze dosáhnout do 90 sekund

JAK POUŽÍVAT:

1. Zkontrolujte, zda jsou ovládací prvky v poloze „0“, a přístroj zapojte.
2. Na spotřebič lze použít veškeré nádoby odolné vůči vysokým teplotám s plochým dnem.
3. Vložte jídlo do hrnce a položte je na středové topné místo.
Poznámka: Čím lepší je hrnec, tím lepší je výsledek vaření. Spolek hrnce by měl být co nejplošší (viz obr. B)
4. Spínač ohřevu: 1, 2, 3 pro funkci vaření a vaření v páře
4, 5 MAX pro pečení, smažení
5. Po použití otočte přepínač topení do polohy „0“ a odpojte spotřebič ze zásuvky.
6. Po použití je přístroj stále horký. Doporučujeme ohřívat potraviny.
7. Po vychladnutí spotřebiče jej vypněte.

ÚDRŽBA:

1. Před čištěním spotřebiče jej vypněte.
2. Povrch sklokeramického skla otřete vlhkým hadříkem a trochou neutrálního čističe na varnou desku. Na povrchu nesmí zůstat zbytky čističe. Nepoužívejte hrubé čisticí prostředky nebo brusné čističe.
3. Při čištění nepromývejte přímo vodou a nepoňujte přístroj do vody.
4. Dbejte na to, aby dno hrnce bylo čisté, aby nedošlo ke znečištění keramické desky.

VAROVÁNÍ:

1. Varná zóna se při vaření zahřívá, vždy se držte mimo dosah spotřebiče.
2. Nepoužívejte přístroj k ohřívání místnosti.
3. Při připojování elektrického spotřebiče v blízkosti varné desky dbejte zvýšené opatrnosti. Připojovací vedení nesmí přijít do styku s horkým povrchem.
4. Nepoužívejte žíravé, abrazivní čisticí prostředky! Povrch by se mohl poškodit.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE:

220-240V • 50/60Hz • 2800 W

**Likvidace šetrná k životnímu prostředí**

Toto označení znamená, že tento výrobek nesmí být v rámci EU likvidován s jinými odpady z domácnosti. Aby se předešlo možným škodám na životním prostředí nebo lidském zdraví způsobeným nekontrolovanou likvidací odpadu, recyklujte zodpovědně, aby se podpořilo udržitelné opětovné využití materiálních zdrojů. Pro vrácení použitého zařízení použijte systém zpětného odběru a sběru nebo kontaktujte svého prodejce, u kterého jste produkt zakoupili. Ti předají výrobek k ekologické recyklaci.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Bezpečnosť elektrických spotrebičov značky **FIRST Austria** je v súlade s uznávanými technickými smernicami a právnymi predpismi týkajúcimi sa bezpečnosti. Vy a ostatní používatelia prístroja by ste však mali dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- Pred prvým použitím tohto prístroja si pozorne prečítajte tieto pokyny a uschovajte ich na ďalšie použitie.
- Prístroj pripájajte iba k zdroju striedavého prúdu s napájacím napätím uvedeným na typovom štítku (uzemnená zásuvka).
- Pri používaní prístroj položte na čistý, rovný a tepelne odolný povrch. Vzdialenosť od steny by mala byť najmenej 5 cm. Plocha nad prístrojom by mala byť voľná, aby umožňovala voľnú cirkuláciu vzduchu. Prístroj ani napájací kábel nikdy neumiestňujte na horúci povrch. Prístroj by sa nemal umiestňovať ani používať v blízkosti nechráneného plynového plameňa.
- Dbajte na to, aby nedošlo k žiadnemu kontaktu medzi napájacím káblom a horúcimi časťami prístroja.
- Prístroj sa počas prevádzky zahrieva. Preto sa nedotýkajte žiadnych jeho horúcich súčastí.
- Prehriate tuky a oleje sa môžu vznietiť. Potraviny pripravované s olejmi a tukmi (napr. hranolky) by sa preto mali vždy pripravovať pod dohľadom.
- Kým je prístroj horúci – aj keď nie je pripojený k elektrickej sieti – musí byť pod dohľadom. Prístroj sa nesmie premiestňovať, ak je na varnej platni hrniec, alebo ak existuje nebezpečenstvo samovznietenia. Pred čistením a uskladnením nechajte prístroj úplne vychladnúť.
- Zástrčku treba odpojiť v nasledujúcich prípadoch: po použití, pred čistením a v prípade poruchy.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody. Chránite kábel pred vlhkosťou.
- Deti si neuvedomujú nebezpečenstvá, ktoré môžu vzniknúť pri práci s elektrickými prístrojmi. Preto by sa im malo povoliť používanie elektrických spotrebičov iba pod dohľadom. V prítomnosti detí na ne dávajte pozor.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za sieťový kábel.
- Ak prístroj alebo sieťový kábel vykazujú viditeľné známky poškodenia, mali by ich skontrolovať vyškolení pracovníci alebo zákaznícky servis, pretože v tomto prípade je potrebné špeciálne vybavenie.
- Zbavujeme sa zodpovednosti za všetky škody, ktoré môžu vzniknúť, ak sa zariadenie nepoužíva na určený účel alebo ak sa používa nesprávne.
- Ak je na ohrevnej platni prasklina, okamžite odpojte napájanie a prestaňte ju používať.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak je zabezpečený dohľad alebo im boli dané pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a rozumejú možným rizikám. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu môžu pod dohľadom vykonávať iba deti staršie ako 8 rokov.
- Je potrebné zabezpečiť dohľad nad deťmi, aby sa s prístrojom nehrali.

Iba na použitie v domácnosti a v interiéri**POPIS SÚČASTÍ** (pozri Obr. A)

1. Kryštalické sklo s vysokou tvrdosťou
2. Kovový kryt
3. Svetlo indikátora
4. Prepínač ovládania teploty

INFORMÁCIE O PRODUKTE:

- Kryštalické sklo s vysokou tvrdosťou s kovovým krytom
- Ovládanie termostatu
- Možnosť použitia akýchkoľvek plochých výrobkov na varenie
- Jednoduché čistenie bez zvyškov
- Vysoká účinnosť, teplota môže dosiahnuť až 300°C do 90 s

POUŽÍVANIE:

1. Skontrolujte, či je ovládací prvok v polohe „0“, a potom prístroj zapojte do elektrickej zásuvky.
2. V prípade prístroja môžete použiť akékoľvek výrobky na varenie s plochým dnom, ktoré sú odolné voči vysokej teplote.
3. Vložte jedlo do hrnca a hrniec položte do stredu ohrevnej plochy.
Poznámka: Čím lepší je hrniec, tým lepší je výsledok varenia. Základňa by mala byť čo najrovnejšia. (pozri Obr. B)
4. Prepínač výberu ohrevu:
Možnosti 1, 2, 3 sa používajú na varenie a varenie v pare
Možnosť 4, 5 MAX sa používajú na pečenie a vyprážanie
5. Po použití prepnite prepínač výberu ohrevu do polohy „0“ a odpojte prístroj z elektrickej zásuvky.
6. Ak je prístroj po použití stále horúci, odporúča sa ohriať jedlo.
7. Po vychladnutí prístroja ho odpojte.

ÚDRŽBA:

1. Pred čistením prístroja ho odpojte.
2. Keramický sklenený povrch utrite navlhčenou handričkou a trochu neutrálneho čistiaceho prostriedku na varné platne a potom ho vysušte čistou handričkou. Na povrchu nesmú zostať zvyšky čistiaceho prostriedku. Nepoužívajte hrubé drôtenky a hubky ani abrazívne čistiace prostriedky.
3. Prístroj neumývajte priamo vodou a neponárajte ho do vody, aby ste ho vyčistili.
4. Dbajte na to, aby spodná časť hrnca bola čistá, aby nedošlo k znečisteniu keramickej platne.

VAROVANIE:

1. Keď varíte, varná plocha sa zahrieva. Preto sa vždy udržiavajte odstup od spotrebiča.
2. Prístroj nepoužívajte na vykurovanie miestnosti.
3. Pri pripájaní elektrického prístroja v blízkosti varnej platne buďte opatrní. Pripojovacie káble sa nesmú dotýkať horúceho povrchu.
4. Nepoužívajte žiadne žieravé abrazívne čistiace prostriedky! Môže dôjsť k poškodeniu povrchu.

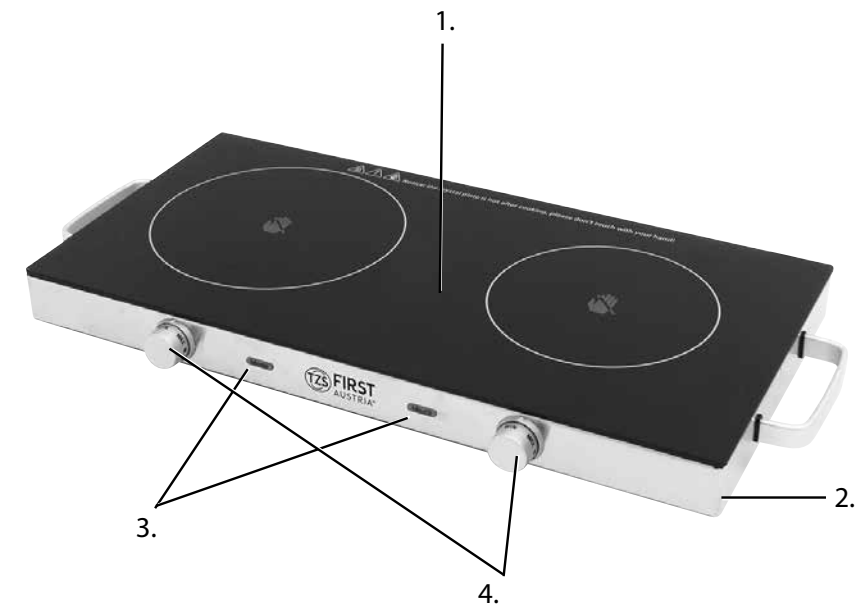
TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE:

220-240V • 50/60Hz • 2800 W

**Správna likvidácia tohto produktu**

Táto značka označuje, že sa tento produkt nesmie likvidovať v rámci komunálneho odpadu v EÚ. Ak chcete zabrániť možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia osôb nesprávnou likvidáciou, prístroj recyklujte zodpovedne, aby ste zaistili udržateľné opätovné použitie zdrojov materiálov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, využite miestne systémy na vrátenie a zber alebo kontaktujte predajcu, od ktorého bol produkt zakúpený. Zabezpečia bezpečnú recykláciu prístroja.

A



B

